



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА
ВСТАНОВЛЕННЯ
ВБУДОВАНОЇ ГАЗОВОЇ
ПОВЕРХНІ**

MGM 61422

MGM 61622

MGG 61422

MGG 61622

MGG 614202

**До встановлення, підключення і першого використання
приладу обов'язково прочитайте цю інструкцію з експлуатації.**

UA



Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник перед початком використання приладу!

Шановний користувачу!

Дякуємо за вибір! Варильна поверхня відповідає чинним стандартам якості та безпеки. Дотримання рекомендацій цього посібника забезпечить її ефективну та безпечну експлуатацію.

Просимо вас уважно ознайомитись із цим посібником та зберегти його для подальшого використання. У разі передачі приладу іншому користувачу обов'язково передайте інструкцію разом із приладом. Дотримуйтеся всіх інструкцій, звертаючи увагу на інформацію та застереження, викладені у цьому посібнику.

Умовні позначення, що використовуються в цьому посібнику з експлуатації:

	Важлива інформація або корисна порада щодо експлуатації.
	Попередження, щоб уникнути ситуацій, небезпечних для життя, здоров'я та майна.
	Застереження щодо ризику ураження електричним струмом.
	Застереження про ризик займання.
	Застереження про гарячі поверхні.

Цей посібник допоможе вам швидко освоїтися з приладом і безпечно його використовувати.

Перед встановленням та використанням приладу обов'язково ознайомтеся з посібником користувача.

Завжди дотримуйтеся інструкцій з техніки безпеки.

Зберігайте посібник у доступному місці — у майбутньому він може знадобитися вам для довідки.

Ознайомтеся також з іншими документами, що надаються в комплекті з приладом.

Зверніть увагу: цей посібник може містити інформацію про кілька моделей приладу. Усі відмінності між ними чітко позначені в тексті.

ЗМІСТ

1. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ	4
1.1 Загальні правила безпеки	4
1.2 Безпека дітей	5
1.3 Безпека при роботі з електроенергією	6
1.4 Призначення приладу	6
2. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ	6
2.1 Перед експлуатацією приладу	6
2.2 Монтаж і підключення	7
2.3 Підключення до електромережі	11
2.4 Газове підключення	12
2.5 Перевірка на витік газу	13
2.6 Завершальна перевірка готовності до роботи	13
2.7 Утилізація приладу	14
3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД	15
3.1 Зовнішній вигляд та основні елементи	15
3.2 Технічні характеристики	16
4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВАРИЛЬНОЇ ПОВЕРХНІ	19
4.1 Перше використання	19
4.2 Початкове очищення	19
4.3 Рекомендації з використання газової варильної поверхні	19
4.4 Система автоматичного відключення газу	21
5. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ	21
5.1 Загальна інформація	21
5.2 Очищення варильної поверхні та панелі керування	22
6. ПОРАДИ ЩОДО ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ	25

1. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ



Цей розділ містить важливі інструкції з техніки безпеки, що допоможуть запобігти травмам, зіткненням або пошкодженню виробу. У разі недотримання цих інструкцій всі гарантії будуть анульовані.

1.1 Загальні правила безпеки

Цей прилад не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також тими, хто не має достатнього досвіду чи знань (включаючи дітей), якщо поруч немає особи, яка відповідатиме за їхню безпеку або може надати інструкції з використання приладу. Необхідно стежити за дітьми та ні в якому разі не дозволяти їм грати з приладом.

Підключіть прилад до заземленої розетки/лінії, захищеної запобіжником, який відповідає значенням, зазначеним у таблиці «Технічні характеристики».

При використанні з трансформатором або без нього, заземлення обов'язково має бути виконано кваліфікованим спеціалістом / електриком. Компанія - виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, що можуть виникнути, якщо прилад не використовуватиметься з заземленням, що відповідає місцевим правилам.

Ніколи не користуйтеся приладом, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені. У такому разі зверніться до авторизованого сервісного центру для перевірки та ремонту.

Не використовуйте прилад, якщо він несправний або має помітні пошкодження.

Не здійснюйте ремонт або модифікацію приладу. Однак ви можете усунути деякі проблеми, дивлячись розділ «Поради щодо вирішення проблем».

Ніколи не мийте прилад, розпилюючи або ллючи на нього воду! Існує ризик ураження електричним струмом!

Не використовуйте прилад, перебуваючи під дією ліків і/або алкоголю.

Прилад має бути відключений від джерела живлення під час установчих процедур, технічного обслуговування, очищення та ремонту.

Установку та ремонт приладу повинні виконувати лише авторизовані сервісні служби або кваліфіковані спеціалісти/електрики, уповноважені виробником. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані внаслідок дій, виконаних неуповноваженими або некомпетентними особами. У таких випадках гарантія на прилад може бути анульована.

Будьте обережні при використанні алкоголю під час приготування їжі. Алкоголь випаровується при високих температурах і може зайнятися при контакті з гарячими поверхнями, що може призвести до пожежі.

Не нагрівайте закриті консервні та скляні банки. Тиск, який виникне всередині, може призвести до вибуху банки.

Не кладіть легкозаймисті матеріали поруч із приладом, оскільки вони можуть нагріватися під час роботи.

Усі вентиляційні канали мають бути відкриті.

Під час використання прилад може бути гарячим. Не торкайтеся до гарячих поверхонь, нагрівальних елементів тощо.

Переконайтеся, що пристрій вимкнено після кожного використання.

Під час роботи прилад та деякі його частини можуть нагріватися. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся їх під час роботи приладу.

Для очищення приладу не використовуйте гострі або колючі матеріали, оскільки вони можуть пошкодити прилад.

Оскільки розпечена олія може спричинити пожежу, не залишайте прилад без нагляду під час використання.

У разі займання не гасіть вогонь водою. Вимкніть прилад від електроживлення, за можливості перекрийте газ та накрийте джерело займання вологою тканиною.

Не використовуйте пароочисник.

Якщо розбилася скло вашої поверхні, негайно вимкніть всі конфорки і елементи електричного нагріву, від'єднайте прилад від джерела живлення, не торкайтеся поверхні приладу, не використовуйте його.

Для очищення поверхні не використовуйте абразивні засоби чи гострі металеві предмети (якщо вони не призначені спеціально для цього), оскільки це може призвести до пошкодження або виходу приладу з ладу.

Не використовуйте прилад на найлонових, легкозаймистих та не стійких до високих температур матеріалах.

Каструлі, розміщені на варильній поверхні, повинні бути відповідних розмірів.

Уникайте чищення кнопок керування та поверхні з нержавіючої сталі за допомогою твердих предметів, які можуть пошкодити поверхню, а також не використовуйте скотч.

У разі випадкового згасання полум'я пальника, подача газу автоматично припиняється. Повторне ввімкнення пальника стане можливим не раніше ніж через одну хвилину.

1.2 Безпека дітей

Під час експлуатації варильної поверхні окремі її елементи, а також прилеглі зони можуть нагріватися. З метою безпеки не залишайте дітей без нагляду поруч із приладом — існує ризик опіків.



УВАГА: Під час використання решітки поверхні можуть нагріватися. Стежте за тим, щоб діти не наближались до гарячих частин приладу.

Діти до 8 років не повинні наближатися до приладу і торкатися його без нагляду дорослих.

Діти віком від 8 років та старше, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, можуть використовувати цей прилад лише за умови, що вони знаходяться під наглядом або пройшли навчання безпечному використанню приладу і усвідомлюють потенційні ризики.

Діти не повинні грати з приладом. Їм заборонено виконувати очищення та технічне обслуговування приладу без нагляду дорослих.

Паковувальні матеріали можуть бути небезпечними для дітей. Зберігайте їх у недоступному для дітей місці або утилізуйте відповідно до чинних інструкцій з утилізації.

1.3 Безпека при роботі з електроенергією

Всі роботи з електричними приладами та системами повинні виконуватися кваліфікованими та компетентними фахівцями.

Цей прилад не призначений для використання з системою дистанційного управління.

У разі будь-якого пошкодження вимкніть прилад і від'єднайте його від електроживлення, для цього вимкніть запобіжник у вашому будинку.

Переконайтеся, що струм запобіжника сумісний з струмом приладу.

1.4 Призначення приладу

Цей прилад призначений тільки для домашнього використання. Він не підходить для комерційного та промислового використання. **«УВАГА! Цей прилад повинен використовуватися тільки для приготування їжі і не призначений для обігріву або подібних цілей.»**

Прилад не слід використовувати для інших цілей, крім зазначених, оскільки це може призвести до пошкодження приладу або створити небезпеку для користувача. Виробник не несе жодної відповідальності за збитки, завдані внаслідок неправильного використання або під час транспортування.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ

2.1 Перед експлуатацією приладу



Переконайтеся, що ваша електропроводка та/або газова система відповідають вимогам. У протилежному випадку зверніться до кваліфікованого електрика або працівника газової служби для виконання необхідних робіт.



Підготовка електропроводки та/або газової системи, а також місця, де буде розміщений прилад, здійснюється покупцем.

Встановлення приладу має відповідати правилам, зазначеним у місцевих стандартах, що стосуються електричного та/або газового обладнання.

Перед встановленням пристрою переконайтеся, що він не пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень не використовуйте пристрій — це може бути небезпечно.

Будь-які роботи з газовим обладнанням та системами повинні виконуватись уповноваженими та кваліфікованими фахівцями.

Прилад не оснащений системою для видалення газів, що виникають під час процесу горіння. Установка та підключення приладу повинні виконуватись згідно з чинними нормативами, з особливою увагою до вентиляційних вимог.

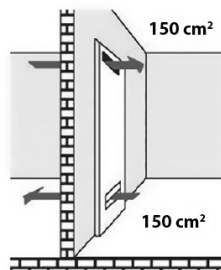
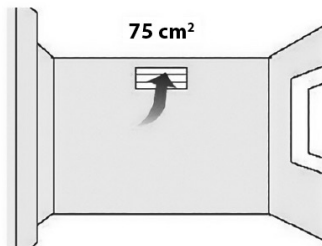
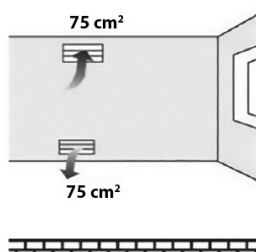
Повітря, необхідне для горіння, надходить з приміщення, а гази, що утворюються, викидаються безпосередньо в це ж приміщення.

Належна вентиляція є необхідною для безпечного функціонування вашого приладу. У разі відсутності належної вентиляції в приміщенні (відсутність вікон, дверей або вентиляційних отворів) необхідно передбачити установку додаткової вентиляційної системи.

Площа кухонного приміщення повинна бути не менше 8 м².

Об'єм кухні має бути не менше 20 м³.

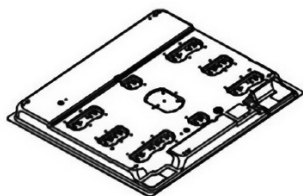
Вихід димоходу повинен бути розташований на висоті 1,80 метра від підлоги і мати діаметр 150 мм, з напрямком виходу назовні.



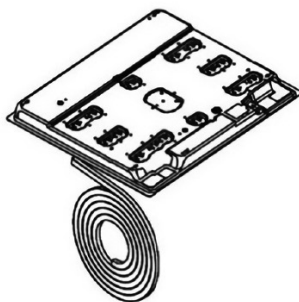
2.2 Монтаж і підключення

2.2.1 Підготовка вбудованої варильної поверхні до встановлення.

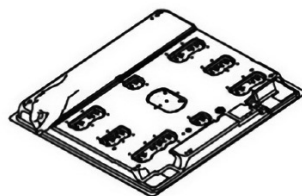
Мал. 1



Мал. 2



Мал. 3

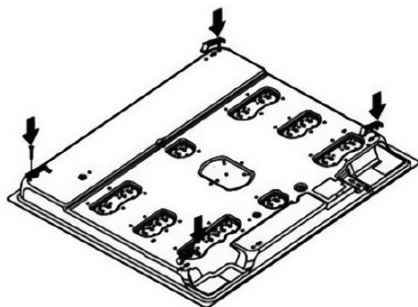


Розмістіть варильну поверхню лицьовою стороною вниз на пінопласті, що знаходиться в упаковці, і наклейте силіконову стрічку.

Для варильних поверхонь з нержавіючої сталі наносьте силікон на поверхню з нержавійки, а для скляних поверхонь — на скло.

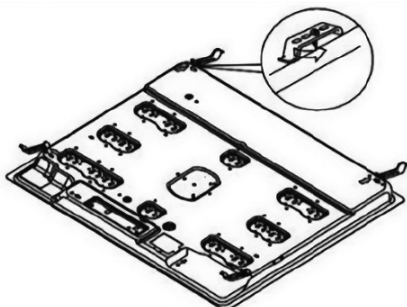
Рівномірно нанесіть силікон навколо поверхні, як показано на малюнку 3.

Мал. 4



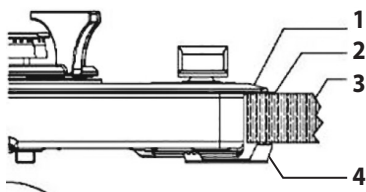
Отвори для кріплення монтажних пластин.

Мал. 5

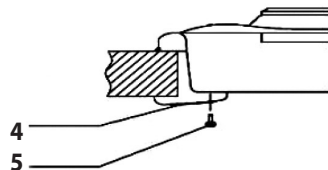


Встановіть монтажні пластини, як показано на малюнку 5.

Мал. 6

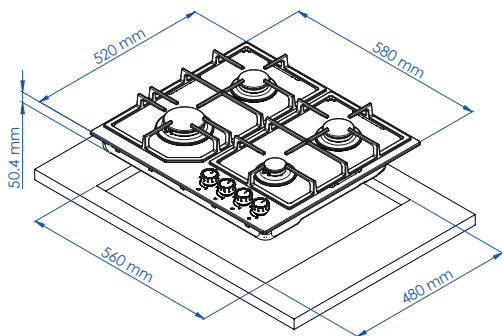
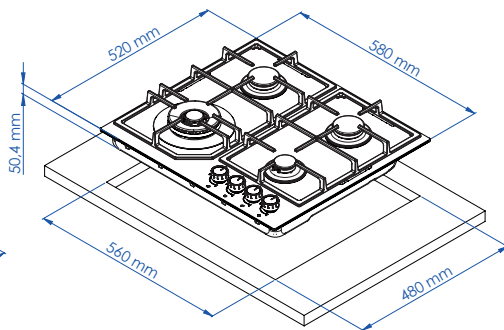


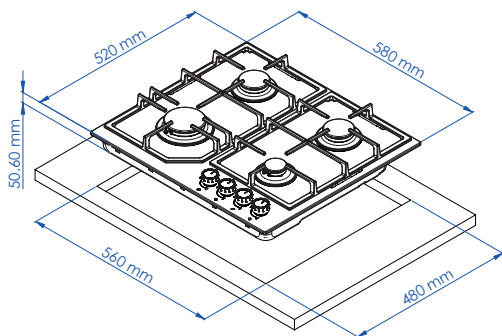
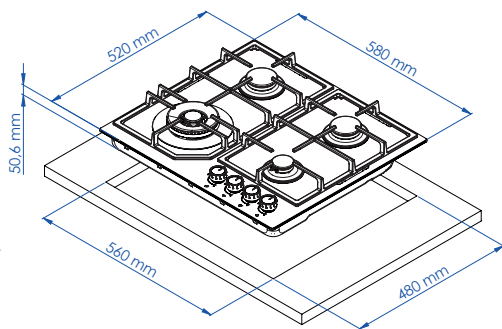
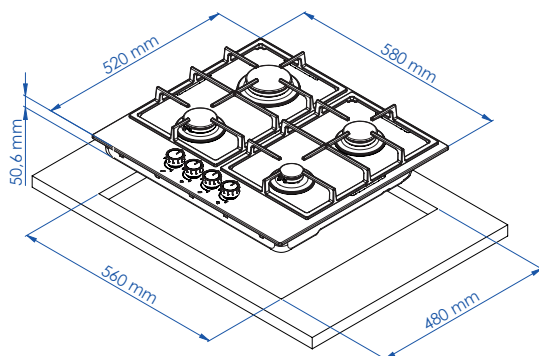
1. Скло / Емаль / Нержавіюча сталь
2. Силіконовий ущільнювач
3. Стільниця



4. З'єднувальний елемент
5. Гвинт

Мал. 7

**MGM 61422****MGM 61622**

**MGG 61422****MGG 61622****MGG 614202**

Зображення, наведені в цьому посібнику, мають схематичний характер і можуть відрізнятися від фактичного вигляду вашого виробу.

Варильна поверхня оснащена спеціальним ущільнювачем, який запобігає потраплянню рідини через отвори в меблевому шафу. Для правильної установки ущільнювача виконайте наступні дії:

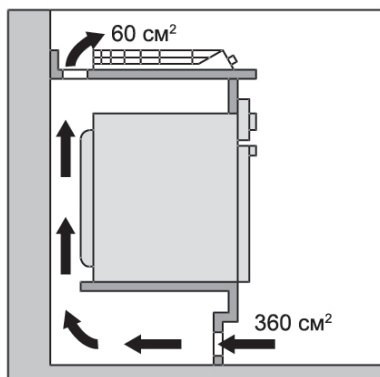
1. Переверніть варильну поверхню на зворотний бік.
2. Зніміть захисну плівку з ущільнювача.
3. Приклейте ущільнювач до нижнього краю варильної поверхні відповідно до схеми, наведеної на малюнку 3. Обидва кінці ущільнювача повинні точно збігатися.
4. Встановіть монтажні пластини за допомогою гвинтів, як показано на малюнку 5.
5. Обережно вставте варильну поверхню у виріз, попередньо підготовлений у стільниці.



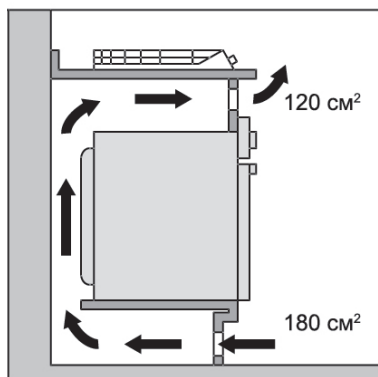
Увага! Перед монтажем переконайтеся, що поверхня чиста та суха, щоб ущільнювач надійно зафіксувався.

На малюнку 7 наведено точні розміри вирізу, який необхідно зробити в стільниці для встановлення варильної поверхні. Після підготовки отвору акуратно вставте варильну поверхню у виріз. Якщо варильна поверхня встановлюється над вбудованою духовкою, яка не оснащена системою примусової вентиляції, переконайтеся, що в корпусі кухонних меблів є отвори для припливу та відтоку повітря, як показано на малюнках 8 та 9.

Мал. 8



Мал. 9



Після видалення захисної плівки з нержавіючої поверхні пристрій може бути введений в експлуатацію.

2.3 Підключення до електромережі



Використання приладу без належного заземлення заборонено! Прилад повинен бути підключений до заземленої електромережі відповідно до нормативних вимог.

Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, які можуть виникнути при використанні приладу без заземлення, виконаного відповідно до вимог.



Небезпека ураження електричним струмом, короткого замикання або пожежі через монтаж, виконаний некомпетентними особами! Підключення приладу до електромережі має виконуватись лише уповноваженою особою. Гарантія на прилад діє лише за умови правильної установки.



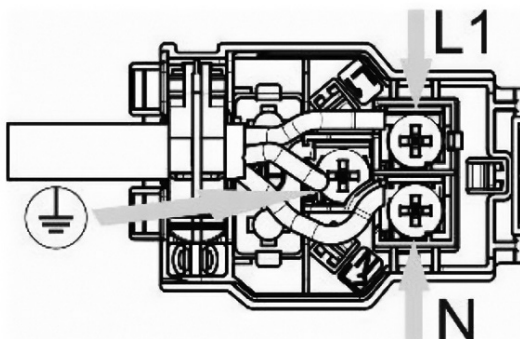
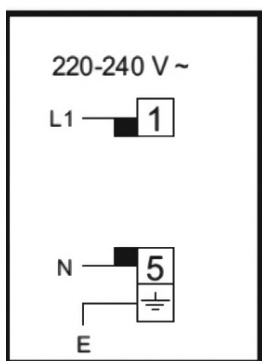
Небезпека ураження електричним струмом, короткого замикання або пожежі через пошкодження кабелю живлення! Кабель не повинен бути здавлений, перетиснутий або торкатись гарячих частин приладу. У разі пошкодження кабелю ремонт має виконуватись кваліфікованим електриком.

Переконайтеся, що параметри електроживлення відповідають значенням, вказаним на етикетці приладу. Етикетку можна знайти на зворотному боці або під приладом.

З'єднувальний кабель має відповідати технічним характеристикам і споживанню електроенергії приладу.



Небезпека ураження електричним струмом! Перед виконанням будь-яких електромонтажних робіт від'єднайте прилад від джерела живлення.



2.4 Газове підключення

Усі роботи з газовим обладнанням і системами мають виконуватись лише уповноваженими та кваліфікованими фахівцями.

Перед встановленням переконайтесь, що умови місцевого газопостачання (тип і тиск газу) відповідають налаштуванням приладу.

2.4.1 LPG - підключення

Переконайтесь, що газовий шланг і газовий клапан, які ви плануєте використовувати для варильної поверхні, є безпечними та надійними. Надягніть газовий шланг на відповідний штуцер у задній частині варильної поверхні та надійно зафіксуйте його за допомогою металевого хомута і викрутки. (Див. малюнок 10). Перевірте, щоб з'єднання було щільно затягнуте.

Максимальна довжина газового шланга не повинна перевищувати 1500 мм.

Для підключення до системи скрапленого газу слід використовувати сертифікований редуктор з тиском 30 мбар. Крім того, необхідно здійснити заміну форсунок конфорок для використання LPG.



Газовий шланг не повинен проходити через гарячі частини задньої поверхні приладу. Температура газового шланга не повинна перевищувати 90 °C.

Перед використанням переконайтесь, що система не пропускає газ.

1. G1/2 ніпель (муфта)
2. Силіконовий ущільнювач
3. G1/2 штуцер (газовпускний патрубок)
4. Металевий хомут
5. Газовий шланг (внутрішній діаметр — 8 мм)

Мал. 10

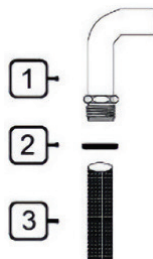


2.4.2 NG (природний газ) з'єднання

1. G1/2 Ніпель
2. Силіконовий ущільнювач
3. G1/2 NG Шланг для природного газу з фітінгом (за стандартом EN 14800)

Якщо ваш прилад налаштовано на використання природного газу, його підключення має виконуватись монтажною організацією, яка має дозвіл від відповідної компанії — постачальника природного газу. Підключення для природного газу у приладі має різьбу 1/2.

Мал. 11



Якщо ви бажаєте переобладнати прилад з використання скрапленого газу (LPG) на природний газ або навпаки — з природного газу на LPG, зверніться до найближчої сервісної служби для виконання відповідного налаштування та переобладнання.

2.5 Перевірка на витік газу

Перевірку на витік газу повинен виконувати кваліфікований спеціаліст. Для перевірки герметичності необхідно нанести мильний розчин на з'єднання газопроводу після відкриття клапана або ковпака подачі природного газу.

Якщо після нанесення розчину з'являються бульбашки, це свідчить про наявність витоку газу. У такому випадку:

1. негайно закрийте клапан подачі газу;
2. не користуйтеся приладом;
3. не використовуйте відкритий вогонь, не вмикайте й не вимикайте електроприлади;
4. забезпечте провітрювання приміщення;
5. зверніться до сервісного центру або аварійної газової служби.



Ніколи не використовуйте відкритий вогонь (запальничку або сірники) для перевірки витоку газу. Це небезпечно для життя.

2.6 Завершальна перевірка готовності до роботи

1. Вставте шнур живлення в розетку та активуйте запобіжник пристрою.
2. Перевірте функції.

2.6.1 Переналаштування на LPG / NG

Підніміть кришку конфорки та розсікач, як показано на малюнку 12.

За допомогою торцевої викрутки на 7 мм відкрутіть інжектор, як показано на малюнку 12.1.

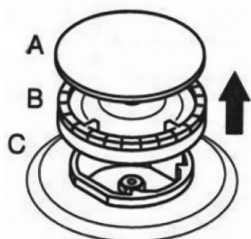
Встановіть інжектор (D), що відповідає типу газу, на який ви плануєте перейти. Використовуйте лише інжектори, призначені для роботи з відповідним видом газу, згідно з таблицею технічних характеристик. Процес встановлення показано на малюнку 12.2.

Завершіть монтаж, дотримуючись вказівок, наведених на малюнку 12.3.

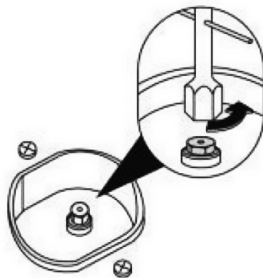
Після завершення переналаштування по черзі запаліть усі конфорки.

Відкрутіть ручки керування й відрегулюйте довжину полум'я кожної конфорки, затягуючи або послаблюючи гвинт на газовому клапані (див. малюнок 12.4) або всередині штока клапана (залежно від моделі).

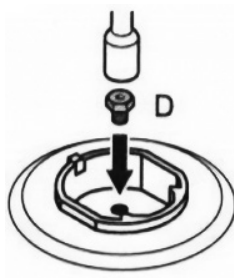
Мал. 12



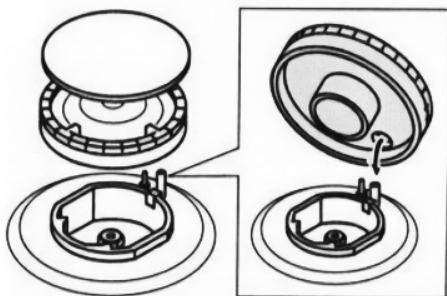
Мал. 12.1



Мал. 12.2



Мал. 12.3



Мал. 12.4



2.7 Утилізація приладу

Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали є небезпекою для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці.

Цей виріб виготовлений з матеріалів, які можуть бути перероблені та використані повторно. Тому утилізуйте його відповідно до інструкцій з утилізації. Не викидайте його разом із звичайними побутовими відходами.

Для подальшого транспортування

Зберігайте оригінальну коробку приладу та перевозьте прилад в цій коробці. Дотримуйтесь інструкцій, зазначених на коробці. Якщо оригінальна коробка не збереглася, обгорніть прилад в плівку з бульбашками або товстим картоном та щільно обмотайте її клейкою стрічкою.

Надійно зафіксуйте насадки та підставки для каструль за допомогою стрічки.

Не кладіть на прилад інші предмети. Прилад має транспортуватись у вертикальному положенні.

Перевірте зовнішній вигляд приладу на наявність пошкоджень, які могли виникнути під час транспортування.

Утилізація відслужившого приладу

Цей прилад має позначку (WEEE), що вказує на необхідність окремого збору відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання додаткової інформації звертайтеся до місцевих та регіональних органів влади.

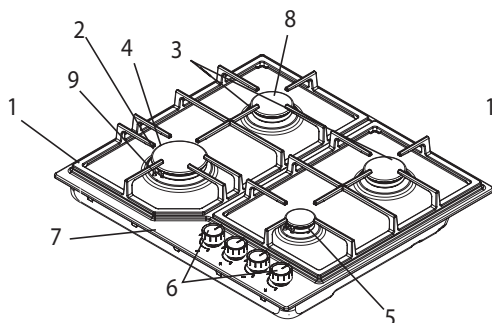
Електронні прилади, які не підлягають контролю за збором відходів, можуть містити шкідливі речовини, що становлять потенційну загрозу як для навколишнього середовища, так і для здоров'я людини.

Зверніться до вашого продавця або центру збору відходів муніципального управління для отримання консультації щодо правильного способу утилізації цього приладу.

Перед утилізацією приладу обов'язково обріжте мережеву вилку і зламайте фіксатор кришки (якщо є), щоб уникнути небезпеки для дітей.

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИЛАД

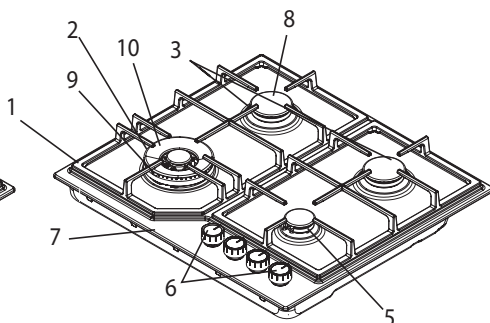
3.1 Зовнішній вигляд та основні елементи



MGM 61422

MGG 61422

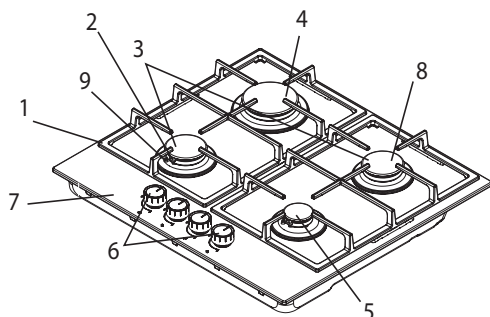
1. Решітка поверхні
2. Електропідпал
3. Середня конфорка
4. Велика конфорка
5. Маленька конфорка



MGM 61622

MGG 61622

6. Поворотні перемикачі (кнопки)
7. Робочий стіл поверхні
8. Верхня частина конфорки
9. Газ контроль (термальний елемент)
10. WOK конфорка



MGG 614202

1. Решітка поверхні
2. Електропідпал
3. Середня конфорка
4. Велика конфорка
5. Маленька конфорка
6. Поворотні перемикачі (кнопки)
7. Робочий стіл поверхні
8. Верхня частина конфорки
9. Газ контроль (термальний елемент)



Зображення, наведені в цьому посібнику, мають схематичний характер і можуть відрізнятися від фактичного вигляду вашого виробу.

3.2 Технічні характеристики

Модель		MGM 61422		MGG 61422	
Розміри:	Ширина (мм)	580			
	Глибина (мм)	520			
	Висота (мм)	96,9			
Загальні характеристики		MGM 61422, MGG 61422			
Потужність горіння		NG (Природний газ) G20 - 20 мБар		LPG (Зріджений газ) G30 - 30 мБар	
Велика конфорка		2,9 кВт			
Середня конфорка		2шт x 2 кВт			
Мала конфорка		1 кВт			
Загальна потужність		7,9 кВт			
		Об'єм газу		Витрата газу	
		G20 - 20 мБар	G25.3 - 25 мБар	G30 - 30 мБар	G30 - 50 мБар
Велика конфорка		0,276 м³/год	0,321 м³/год	211 г/год	211 г/год
Середня конфорка		2 x 0,190 м³/год	2 x 0,221 м³/год	2 x 145 г/год	2 x 145 г/год
Мала конфорка		0,095 м³/год	0,111 м³/год	73 г/год	73 г/год
Всього		0,751 м³/год	0,874 м³/год	574 г/год	574 г/год
Форсунки, мм		G20 - 20 мБар	G25.3 - 25 мБар	G30 - 30 мБар	G30 - 50 мБар
Велика конфорка		Ø 1,24	Ø 1,27	Ø 0,85	Ø 0,75
Середня конфорка		2 x Ø 1,03	2 x Ø 1,06	2 x Ø 0,72	2 x Ø 0,62
Мала конфорка		Ø 0,72	Ø 0,75	Ø 0,50	Ø 0,43
Напруга живлення / Частота		220-240 В ~ 50-60 Гц			
Електропідпал		так, автоматичний в ручці			
Газ-контроль		так			



Значення, зазначені на маркуванні виробу або в іншій супровідній документації, отримані в лабораторних умовах відповідно до чинних стандартів. Залежно від умов навколишнього середовища та особливостей експлуатації ці значення можуть змінюватися.

Технічні характеристики

Модель		MGM 61622		MGG 61622	
Розміри:	Ширина (мм)	580			
	Глибина (мм)	520			
	Висота (мм)	96,9			
Загальні характеристики		MGM 61622, MGG 61622			
Потужність горіння		NG (Природний газ) G20 - 20 мБар		LPG (Зріджений газ) G30 - 30 мБар	
WOK конфорка		3,4 кВт			
Середня конфорка		2 шт x 2 кВт			
Мала конфорка		1 кВт			
Загальна потужність		8,4 кВт			
		Об'єм газу		Витрата газу	
		G20 - 20 мБар	G25.3 - 25мБар	G30 - 30 мБар	G30 - 50мБар
WOK конфорка		0,325 м³/год	0,358 м³/год	248 г/год	243 г/год
Середня конфорка		2 x 0,190 м³/год	2 x 0,221 м³/год	2 x 145 г/год	2 x 145 г/год
Мала конфорка		0,095 м³/год	0,111 м³/год	73 г/год	73 г/год
Всього		0,800 м³/год	0,911 м³/год	611 г/год	606 г/год
Форсунки, мм		G20 - 20 мБар	G25.3 - 25мБар	G30 - 30 мБар	G30 - 50 мБар
WOK конфорка		Ø 1,30	Ø 1,45	Ø 0,95	Ø 0,73
Середня конфорка		2 x Ø 1,03	2 x Ø 1,06	2 x Ø 0,72	2 x Ø 0,62
Мала конфорка		Ø 0,72	Ø 0,75	Ø 0,50	Ø 0,43
Напруга живлення / Частота		220-240 В ~ 50-60 Гц			
Електропідпал		так, автоматичний в ручці			
Газ-контроль		так			



Значення, зазначені на маркуванні виробу або в іншій супровідній документації, отримані в лабораторних умовах відповідно до чинних стандартів. Залежно від умов навколишнього середовища та особливостей експлуатації ці значення можуть змінюватися.

Технічні характеристики

Модель		MGG 614202			
Розміри:	Ширина (мм)	580			
	Глибина (мм)	520			
	Висота (мм)	96,9			
Загальні характеристики					
Потужність горіння		NG (Природний газ) G20 - 20 мБар		LPG (Зріджений газ) G30 - 30 мБар	
Велика конфорка		2,9 кВт			
Середня конфорка		2шт x 2 кВт			
Мала конфорка		1 кВт			
Загальна потужність		7,9 кВт			
		Об'єм газу		Витрата газу	
		G20 - 20 мБар	G25.3 - 25 мБар	G30 - 30 мБар	G30 - 50 мБар
Велика конфорка		0,276 м³/год	0,321 м³/год	211 г/год	211 г/год
Середня конфорка		2 x 0,190 м³/год	2 x 0,221 м³/год	2 x 145 г/год	2 x 145 г/год
Мала конфорка		0,095 м³/год	0,111 м³/год	73 г/год	73 г/год
Всього		0,751 м³/год	0,874 м³/год	574 г/год	574 г/год
Форсунки, мм		G20 - 20 мБар	G25.3 - 25 мБар	G30 - 30 мБар	G30 - 50 мБар
Велика конфорка		Ø 1,24	Ø 1,27	Ø 0,85	Ø 0,75
Середня конфорка		2 x Ø 1,03	2 x Ø 1,06	2 x Ø 0,72	2 x Ø 0,62
Мала конфорка		Ø 0,72	Ø 0,75	Ø 0,50	Ø 0,43
Напруга живлення / Частота		220-240 В ~ 50-60 Гц			
Електропідпал		так, автоматичний в ручці			
Газ-контроль		так			



Значення, зазначені на маркуванні виробу або в іншій супровідній документації, отримані в лабораторних умовах відповідно до чинних стандартів. Залежно від умов навколишнього середовища та особливостей експлуатації ці значення можуть змінюватися.



Виробник залишає за собою право вносити зміни до технічних характеристик виробу з метою покращення його якості без попереднього повідомлення.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВАРИЛЬНОЇ ПОВЕРХНІ

4.1 Перше використання

Зніміть захисну плівку з поверхні із нержавної сталі перед початком використання приладу.

Рекомендації щодо використання газової варильної поверхні:

1. Натисніть на ручку керування та поверніть її проти годинникової стрілки до положення «велике полум'я».
2. Активуйте подачу газу та запаліть полум'я за допомогою запальнички або іншим способом, передбаченим конструкцією вашого приладу (наприклад, автоматичним або п'єзо-запалюванням).
3. Відрегулюйте інтенсивність полум'я до бажаного рівня, обертаючи ручку керування.
4. Після завершення приготування поверніть ручку за годинниковою стрілкою у верхнє положення «вимкнено», повністю перекривши подачу газу.



Піктограми на панелі керування вказують на відповідне положення подачі газу.



● Подача газу відключена

Велике полум'я

Мале полум'я

4.2 Початкове очищення

Деякі мийні або чистячі засоби можуть пошкодити поверхню приладу.

1. Зніміть / видаліть усі пакувальні матеріали.
2. Перед початком експлуатації обережно протріть поверхню приладу вологою тканиною або губкою, після чого витріть її насухо.

4.3 Рекомендації з використання газової варильної поверхні

Дотримуйтесь наступних рекомендацій, щоб зменшити споживання енергії та максимально ефективно використовувати варильну поверхню:

Попередньо розморожуйте продукти перед приготуванням — це скорочує час готування та знижує витрати енергії.

Добирайте розмір конфорки під розмір посуду. Конфорка повинна відповідати діаметру дна каструлі або сковорідки. Це допомагає уникнути теплових втрат.

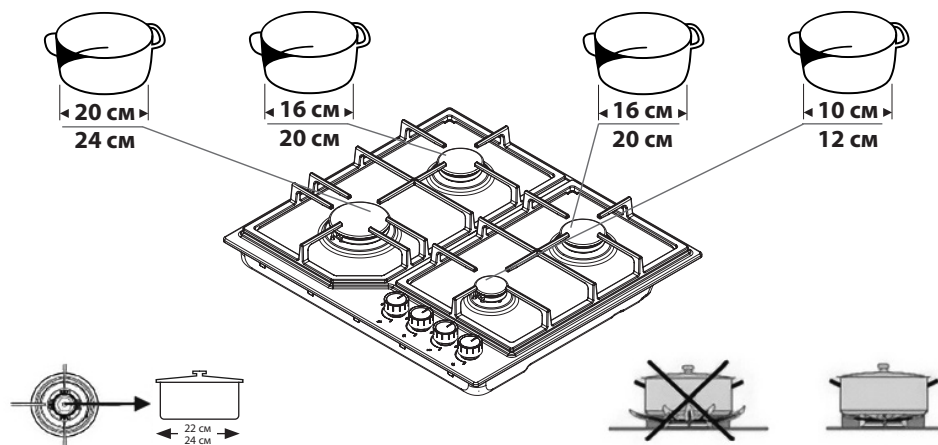
Готуйте з кришкою. Каструлі та сковорідки з кришкою зберігають тепло значно краще, ніж без неї, що дозволяє заощаджувати газ та скорочує час приготування.

Використовуйте посуд із товстим дном. Такий посуд рівномірно розподіляє тепло. У тонкодонних каструлях їжа може пригорати через локальне перегрівання, тому її доведеться частіше помішувати.

Обирайте широкий та плоский посуд, а не вузький і високий. Широкий посуд нагрівається швидше та ефективніше.

Готуйте із закритою кришкою, коли це можливо, щоб уникати зайвих втрат тепла та енергії.

Слідкуйте за правильною установкою решітки. Неправильне встановлення може призвести до нестійкості посуду та його перекидання.



Розмір посуду повинен відповідати розміру газового полум'я.
Полум'я необхідно відрегулювати так, щоб воно не виходило за межі дна каструлі.
Встановлюйте посуд точно по центру конфорки.

Рекомендовані поєднання конфорок і посуду

Тип конфорки	Мінімальний діаметр дна каструлі/пательні
Мала	Ø від 10 до 12 см
Середня	Ø від 16 до 20 см
Велика	Ø від 20 до 24 см
WOK	Ø від 22 до 24 см

Зазвичай на посуді вказано діаметр верхньої частини, а не дна. Підбирайте посуд за діаметром дна згідно з таблицею/ малюнком вище.

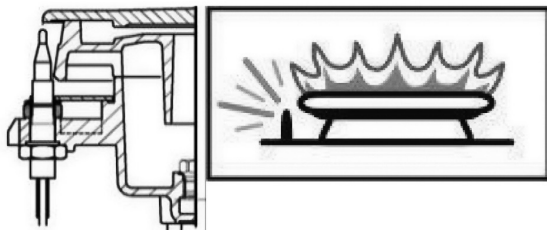
Занадто малий діаметр дна — посуд може стояти нестійко.

Занадто великий верхній діаметр — полум'я може пошкодити поруч розташовані предмети чи поверхні, зокрема панелі на стінах.



Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені використанням невідповідного посуду або неправильним розташуванням решітки.

4.4 Система автоматичного відключення газу



Варильна поверхня оснащена системою безпеки відключення газу (Газ-контроль), яка автоматично припиняє подачу газу в разі загрози витоку, наприклад, через загасання полум'я. Кожен пальник обладнаний пристроєм, що запобігає витоку газу при загасанні полум'я в разі витікання рідини або при ненавмисному включенні газових вентилів.

Щоб увімкнути пальник, натисніть і поверніть ручку керування проти годинникової стрілки. Якщо прилад підключено до електромережі та наявне живлення, система електрозапалювання активується автоматично.

Після запалювання пальника утримуйте кнопку керування натиснутою протягом 3-5 секунд, щоб забезпечити стабільне горіння та активувати запобіжний пристрій.

Якщо після натискання та відпускання кнопки керування конфорка не розпачала подачу газу, повторіть операцію, утримуючи кнопку керування натиснутою протягом 15 секунд. Якщо полум'я згасло, система «Газ-контроль» автоматично перекриє подачу газу, запобігаючи витоку.

Відрегулюйте полум'я до бажаного рівня.

Після завершення приготування вимкніть конфорку, повернувши кнопку керування до положення «Вимкнено».

5. ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

5.1 Загальна інформація

Регулярне очищення поверхні продовжує її строк служби та зменшує ймовірність виникнення частих проблем.



Ризик ураження електричним струмом!

Вимкніть прилад від електромережі перед виконанням процедур догляду та чищення, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.



Гарячі поверхні можуть призвести до опіків!

Дочекайтеся, поки прилад повністю охолоне, перш ніж розпочати очищення варильної поверхні.

Чистіть прилад після кожного використання. Це дозволяє легко видалити залишки їжі і запобігти їх пригоранню під час наступного використання.

Для чищення не потрібні спеціальні засоби. Достатньо звичайного миючого засобу для посуду, теплої води та м'якої тканини або губки: просто протріть прилад спочатку вологою тканиною, а потім сухою.

Переконайтеся в тому, що після очищення на поверхні не залишилося рідини. Витирайте будь-які плями та залишки їжі одразу, якщо вони з'явилися під час приготування їжі.

Не використовуйте для чищення металевих поверхонь і кнопок керування засоби, що містять кислоту або хлор. Змочіть м'яку тканину в мильному розчині або рідкому (не абразивному) миючому засобі та очистіть прилад.

Деякі мийні або чистячі засоби можуть пошкодити поверхню. Уникайте використання абразивних мийних засобів, порошоків, чистячих кремів та гострих предметів під час чищення. Для чищення поверхонь і ручок з нержавіючої сталі не використовуйте кислотні або хлорвмісні чистячі засоби. Для очищення використовуйте м'яку тканину, змочену в мильному розчині, або рідкий (не абразивний) миючий засіб, протираючи в одному напрямку.

Не застосовуйте пароочистителі для очищення варильної поверхні.

5.2 Очищення варильної поверхні та панелі керування

Для очищення варильної поверхні не обов'язково використовувати спеціальні засоби — достатньо звичайного мильного розчину.

Рекомендується протирати поверхню вологою м'якою тканиною, поки вона ще тепла, але не гаряча, — так забруднення видаляються легше.



При очищенні, ніколи не знімайте ручки управління та не допускайте потрапляння рідини, що очищає, або води всередину варильної поверхні через отвори ручок.

Емальовані покриття:

Всі емальовані поверхні потрібно чистити мильною водою або спеціальним засобом, що не є абразивом і без використання дряпаючих допоміжних засобів.

Поверхня з нержавіючої сталі:

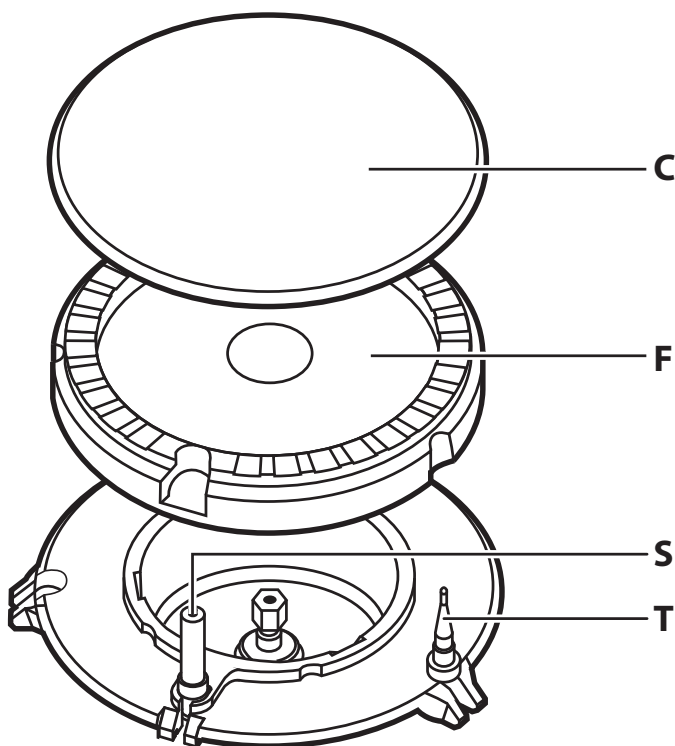
Для очищення таких поверхонь користуйтеся спеціальним миючим засобом, призначеним для догляду за побутовими приладами з покриттям з нержавіючої сталі.

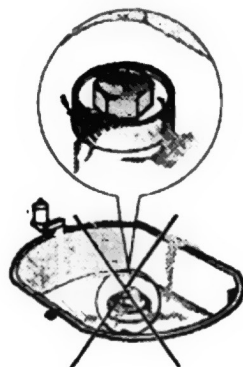
Газові крани:

Рекомендується періодично змащувати крани подачі газу. Якщо варильна поверхня не використовується тривалий час, настійно рекомендуємо відключати подачу газу та електричного з'єднання. Якщо кран стає жорстким у користуванні, викличте майстра сервісного центру, який почистить або замінить кран.

Газова конфорка:

Газові конфорки необхідно чистити спеціально призначеним детергентом. Після очищення, обов'язково почекайте, поки конфорка висохне. Електрод електричного підпалу «S» і термoelement системи газ-контроль «T», завжди повинні бути чистими і сухими. Після очищення обережно встановіть конфорку на місце. Встановлюючи пальник на місце дуже важливо, щоб розподільник полум'я «F» і кришка «C» були правильно посаджені. В іншому випадку може виникнути загроза пожежі. Не користуйтеся електропідпалом, коли конфорка НЕ знаходиться на місці.





Слідкуйте за станом форсунок подачі газу на конфорках. Для забезпечення належної роботи газових конфорок, вони повинні бути сухими і чистими.

6. ПОРАДИ ЩОДО ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Не працює електропідпал

Перевірте підключення до електромережі — можливо, вилка не вставлена або розетка не заземлена. Переконайтесь, що вилка щільно підключена до справної розетки.

Перевірте наявність струму — переконайтесь, що в електромережі є живлення.

Перевірте запобіжник — він міг перегоріти або спрацювати. За потреби увімкніть його знову або замініть.

Конфорка загоряється, але не горить

Перевірте наявність газу. Можливо, балон порожній.

Перевірте клапани. Клапан балона або природного газу може бути перекритий.

Перевірте систему безпеки. Якщо встановлений датчик витоку газу — він міг спрацювати та перекрити подачу газу.

Можливе засмічення інжектора. Потрібна очистка фахівцем.

Слабке полум'я

Перевірте рівень газу. Балон міг закінчитись.

Перевірте інжектор. Можливо, він засмітився.

Чутні металеві звуки під час нагрівання/охолодження

Це нормальне явище. Металеві частини розширюються та звужуються при зміні температури, що може супроводжуватись звуками.



Ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. Звертайтеся лише до авторизованого сервісного центру.

Що не вважається несправністю

Зміна кольору матеріалів приладу в процесі експлуатації;

Зміна структури покриття розсікачах;

Зміна кольору полум'я (залежить від якості газу);

Свист або сторонні звуки під час роботи (можуть бути викликані тиском газу в системі);

Зміна кольору поверхні в зоні конфорки.

Перед виконанням будь-яких ремонтних робіт, вийміть запобіжник або відключіть кабель живлення від розетки і відключіть прилад. Непрофесійний ремонт може привести до ураження електричним струмом, короткого замикання.



У разі неправильного використання приладу, виклик сервісного центру для обслуговування буде платним. Зберігайте інструкцію з експлуатації в легкодоступному місці. При передачі приладу новому власнику обов'язково надайте всі супровідні документи.



Користувачі можуть легко усунути деякі можливі несправності, слідуючи рекомендаціям, наведеним нижче.

Помилка	Причина	Вихід
Полум'я конфорки нестійке.	Неправильне налаштування газу.	Налаштування газу має виконати кваліфікований спеціаліст. Зверніться до сервісного центру за допомогою.
Полум'я конфорки раптово змінюється без видимих причин.	Неправильне розміщення розсікачів або кришок конфорок.	Переконайтесь, що всі частини конфорки правильно встановлені та надійно закріплені.
Запалювання конфорок займає багато часу.	Неправильне розміщення розсікачів або кришок конфорок.	Перевірте, чи правильно розміщені всі частини конфорки, і чи не забруднені вони.
Полум'я гасне після запалювання.	Регулятор управління недостатньо натискається або раніше відпускається.	Утримуйте регулятор управління натиснутим довше. Перед відпусканням регулятора, натисніть на нього сильніше.
Змінився колір в області решітки для приготування їжі.	Висока температура, що викликає нормальне змінення кольору.	Це є нормальним явищем, і не потребує втручання. Для очищення використовуйте засоби для видалення нагару.
Електропідпал не працює.	Перегорів запобіжник.	Перевірте запобіжник в блоці запобіжників. Якщо він перегорів, замініть його на новий.
Конфорки поверхні не запалюються за допомогою електропідпалу.	Залишки їжі або мийного засобу заблокували електропідпал.	Ретельно очистіть проміжок між поверхнею та електропідпалом від забруднень.
Частини поверхні мають невивправні забруднення або подряпини.	Звичайне забруднення, яке накопичилось через експлуатацію.	Очищення забруднених частин за допомогою спеціальних засобів для догляду за поверхнями.



Служба технічної підтримки:

**+ 38 073 217 77 77
0 800 217 777**

www.minola.ua